

2023KO MARTXOAREN 8a – EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA – III. KARTEL LEHIAKETA III CONCURSO DE CARTELES – 2023KO MARTOAREN 8a – EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA

Hondarribiko Udalak EMEKI emakume elkartearekin batera, martxoaren 8ko asterako III kartel lehiaketa antolatu du, ondoren aipatzen diren baldintzetan:

El Ayuntamiento de Hondarribia junto con EMEKI emakume elkarteak organiza el III concurso de carteles para la semana del 8 de marzo, con arreglo a las siguientes condiciones:

1. Kartelen gaiak zerikusia izango du Martxoaren 8arekin, hau da, Emakumeen Nazioarteko Egunarekin eta ongi ikusteko moduan ondoko testua sartuko da:

1. El tema del cartel tendrá que tener relación con el día 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer y se insertará en lugar bien visible el siguiente texto:

2023ko Martxoaren 8a- Emakumeen Nazioarteko Eguna

2023ko Martxoaren 8a-Emakumeen Nazioarteko Eguna

2. Lehiaketa honetan 18 urtetik gorako edozein pertsonak parte har dezake, banaka edo taldean, epaimahaikoek eta Hondarribiko Udaleko langileek izan ezik.

2. Podrá participar en el concurso toda persona mayor de 18 años, de manera individual o colectiva, a excepción de las personas miembros del jurado y personal del Ayuntamiento de Hondarribia.

3. Egile bakoitzak gehienez lan bat aurkeztu ahal izango du, jatorrizkoa eta argitaratu gabea izan beharko da.

3. Cada persona concursante podrá entregar un único trabajo, siendo condición indispensable que las obras sean originales e inéditas.

4. Erabiliko den teknika librea izango da, hau da: argazkia, margoa, marrazkia, collage, etab.

4. La técnica a emplear será libre: fotografía, pintura, dibujo, collage, etc.

5. Kartela bertikala izango da eta bere luze zabalera 47 x 32 zentimetrotakoa. Neurri hauek betetzen ez dituzten lanak ez dira onartuko lehiaketa honetan. Egileek ez die markorik jarriko, horretaz antolatzaileak arduratuko baitira. Posta elektronikoz bidaltzen diren lanak JPG edo PDF formatuan bidaliko dira, bereizmen handian (300 ppp)

5. El tamaño del cartel será de 47 x 32 cm. formato vertical. Los trabajos que no se ajusten a estas medidas no serán admitidos a concurso. La organización enmarcará los trabajos, debiendo abstenerse de hacerlo los concursantes. Los trabajos que se envíen por email se enviarán en formato JPG o PDF en alta resolución (300 ppp)

6. Sari bakarria emango da, 450 €takoa. Sari honi P.F.G.Z.ri dagokiona kenduko zaio. Kartel irabazlea 2023ko Emeki Elkarte eta Udalaren artean antolatutako Emakumearen asteko kartela izango da.

6. Se adjudicará un único premio de 450€ A este premio se le aplicará la deducción del I.R.P.F que les corresponda. El trabajo premiado será el anunciador de la semana de la Mujer organizada entre la Asociación Emeki y el Ayuntamiento.

7. Lanak honako helbide honetara eraman ahal izango dira:

7. Los trabajos deberán entregarse en la siguiente dirección:

Hondarribiko Udala – BAZ.
Javier Ugarte, 6. 20280 Hondarribia.
Orduetgia 9:00etatik 13:30etara eta
16:00etatik 18:00etara (astelehenetik
ostiralera), eta 10:00etatik 13:00
etara (larunbatetan)

Hondarribiko Udala – BAZ.
Javier Ugarte, 6. 20280Hondarribia
Horario: de 9:00 a 13:30 horas y de 16:00 a
18:00 (de lunes a viernes) y 10:00 a 13:00
(sábados)

Gutunazalean " 2023eko martxoaren 8a-Emakumeen Nazioarteko Eguna" adierazi beharko da.

Emailaz, helbide honetara:

2023martxoaren8@gmail.com

Lanak aurkezteko azken eguna urtarrilaren 31a izango da.

8. Lanak egilearen sinadurarik gabe aurkeztuko dira, atzealdean lema bat idatzita daramatelarik. Honekin batera kartazal itxi bat egongo da eta honen kanpoaldean, aurkeztutako lanaren lema bera idatziko da.

Kartazalaren barruan egilearen izen-abizenak, helbidea, N.A.N.aren fotokopia eta telefonoa idatziko dira.

Posta elektronikoz bidaltzen diren artxiboek postaren gai gisa eramango dute lanerako aukeratutako leloa, eta lelo bera duen karpeta bat erantsiko da. Bertan, egilearen izen-abizenak, telefono-zenbakia eta NANaren fotokopia sartuko dira.

9. Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da.
10. Lanak (guztiak edo Udalak aukeratutako batzuek) Arma Plaza Interpretazio Zentruan erakutsiko dira (Arma plaza,9. Hondarribia) Martxoaren 6tik 12ra bitarte.
11. Saritutako kartelen jabea Udala izango da eta berak inprimatu, argitaratu eta zabaltzeko eskubidea izango du.
12. Saritu gabeko lanak Arma Plaza Interpretazio Zentrutik (Arma plaza,9. Hondarribia) jaso ahal izango dira martxoaren 13tik 18ra bitarte. Aipatutako epearen barruan lanak jasoko ez balira, lehiatzaileak horri uko egin diola ulertuko lukete antolatzaileek.
13. Lehiaketa honetan parte hartzearekin, baldintza hauek oso osorik ontzat ematen dira.
14. Epaimahaikoen ustez aurkeztutako lanak saria jasotzeko behar adineko mailarik ez badute, sariak eman gabe utzi ahal izango ditu.

En el sobre se indicará "2022ko Martxoaren 8a-Emakumeen Nazioarteko Eguna".

Los trabajos que se envíen por e-mail se enviarán a la siguiente dirección:

2023martxoaren8@gmail.com

El último día para la presentación de los trabajos será el 31 de enero.

8. Los trabajos serán presentados sin firma del/de la autor/a y bajo un lema que figurará escrito al dorso, acompañado de un sobre cerrado, debiendo señalarse en su exterior el mismo lema que en el trabajo presentado.

En el interior del sobre constará el nombre y apellidos del autor, número de teléfono y fotocopias del D.N.I.

Los archivos que se envíen por mail llevarán como asunto del correo, el lema elegido para el trabajo y se adjuntará una carpeta con el mismo lema en el que se incluirán el nombre y apellidos del autor, número de teléfono y fotocopias del D.N.I.

9. La decisión del Jurado será inapelable.
10. Los trabajos (todos o aquellos que el Ayuntamiento considere oportunos), serán expuestos al público del 6 al 12 de marzo en el Centro de Interpretación Arma Plaza (Arma plaza, 9. Hondarribia).
11. El cartel premiado quedará en propiedad del Ayuntamiento, quien se reserva los derechos relativos a su impresión, publicación y difusión.
12. Los trabajos no premiados se podrán retirar del 13 al 18 de marzo en el Centro de Interpretación Arma Plaza (Arma plaza, 9. Hondarribia). De no ser retirados los trabajos en las fechas arriba indicadas, el concursante renuncia a la propiedad de los mismos.
13. El hecho de presentarse al concurso implica la total aceptación de estos requisitos.
14. El Jurado queda en libertad para declarar desierto el concurso, si entre los trabajos presentados, no encontrase a su juicio ninguno con calidad suficiente para ser adjudicatario del premio.